

1. UTAS で「留学生」かどうかを確認 ☐
2. 「留学生」の場合、本様式の写しを
国際チームに渡す ☐

専攻長 Head of Department		指導教員 Academic Advisor	
------------------------------	--	-----------------------------	--

学術調査等のための海外渡航 申請書 (2ヶ月以上)

Application for Overseas Travel for Academic Research (2 or more months)

届 (2ヶ月未満)

Notice (Less than 2 months)

(学 生 記 入)
(To be filled in by student)

記入日/Date
of filling out

専攻 Depart-ment		学生証番号 Student ID No.		
ふりがな Furigana 氏 名 Name				
海外渡航の意思確認 Confirmation of intention to Overseas Travel	<input type="checkbox"/> 私は渡航の必要性と渡航可能な状況であることを確認し、自身が出張を希望しています。 (The student her/himself wishes to go overseas and also confirms the necessity of overseas travel as well as information on safety, security, travel warnings.)			
調査等の名称・計画 Name / Plans for Research				
渡 航 先 Destination	国 名 Country 都市・地域 City / Region 滞在機関名 Name of Host Institution 住 所 Address			
渡 航 期 間 Duration of Overseas Travel	From ~ to			
渡航費・滞在費の 出所または負担先 Source of Travel Fees / Lodging Fees or Responsible Party				
渡 航 中 の 連 絡 先 (国 内) Contact While Overseas (Domestic)	TEL			
過 去 の 渡 航 期 間 Past Overseas Travel	1. From ~ to 2. From ~ to			
日本学術振興会特別研究員 (DC) 採用の有無 JSPS Research Fellowship for Young Scientists (DC)	(注) 特別研究員が28日以上海外渡航する場合は「日本学術振興会特別研究員遵守事項および諸手続の手引」に沿って、渡航 1 カ月前までに申請すること。 遵守事項および諸手続の手引: https://www.jsps.go.jp/j-pd/pd_tebiki.html Note: When recipients of the Research Fellowship for Young Scientists (JSPS DC) go abroad, they are required to inform JSPS of details through the online system one month before their departure at latest according to the guidelines “日本学術振興会特別研究員遵守事項および諸手続の手引”.			

【備考 1】 渡航期間が 2 ヶ月以上の場合は、裏面様式による指導教員の意見書を併せて提出し、事前に研究科教育会議の承認を受けることが必要なので注意すること。

Note 1: If the period of overseas travel is 2 or more months, students must also submit an “Opinion Brief by Academic Advisor” in the format prescribed on the back of this form to receive prior approval at the Graduate School of Science faculty meeting.

【備考 2】 渡航期間は、最長でもおおむね修業年限の 2 分の 1 を越えないものとする。博士後期課程の学生が修業年限の 2 分の 1 を越えて学術調査等に従事することが、特に必要である場合は、指導教員と相談の上、渡航期間延長のための手続を別途行うこと。(手続のための所定用紙は、大学院担当または専攻事務室で入手すること。)

Note 2: The longest period you can travel abroad shall not exceed half of your degree program duration. If doctoral students need to conduct their research abroad for longer than half of their degree program duration, they should take the necessary procedures in consulting with academic advisors. (Please obtain the required form at the Graduate School Office or relevant department office.)

【備考 3】 海外渡航終了後は、速やかに帰国届を大学院担当窓口へ提出すること。

Note 3: Submit “Notice of Return” to the Graduate School Office promptly after returning.

指導教員の意見書

Opinion Brief by Academic Advisor

(学術調査等のための海外渡航申請書添付書類)

(Document Attached to the Application for Overseas Travel for Academic Research)

(指導教員記入)

(To be filled in by the academic advisor)

指導教員の職名・氏名	職名：氏名：
学 生 氏 名	
当該学生を渡航させなければならない理由	
指導教員同行の有無	
(指導教員が同行しない場合の指導方法)	